

unite • connect • represent • inform

# UMNB BULLETIN

unir • relier • défendre • informer



## OFFICE REPORT

Hello and happy Monday,

Hope you are all dug out for the storm. Here are some important things for the week:

### Employment Opportunity

UMNB is on the lookout for a Communications and Events Officer to join our team. If you, or someone you know, enjoys writing, event planning and conversing with great community leaders then come join our team!

The job description is [here](#). Deadline for Applications is **February 14<sup>th</sup>**.

### Cybersecurity working group

In a partnership between UMNB and Cyber NB, we would like to form a small working group to discuss Cybersecurity for small and mid-size communities. We recognize that there are increasing cyber risks that municipalities of all sizes are facing, and we are looking to get your perspectives on where partnerships could exist and what collaboration in cyber practices could look like.

If your municipality is interested in participating, please send me an email ([dan.murphy@umnbc.ca](mailto:dan.murphy@umnbc.ca)) by February 11<sup>th</sup>

### Funding Applications Opening

## RAPPORT DU BUREAU

Bonjour et joyeux lundi,

J'espère que vous êtes tous prêts à affronter la tempête. Voici quelques informations importantes pour la semaine :

### Offre d'emploi

UMNB est à la recherche d'un responsable des communications et des événements pour rejoindre notre équipe. Si vous, ou quelqu'un que vous connaissez, aimez écrire, organiser des événements et converser avec de grands leaders communautaires, rejoignez notre équipe !

La description du poste est [ici](#). La date limite de dépôt des candidatures est le **14 février**.

### Groupe de travail sur la cybersécurité

Dans le cadre d'un partenariat entre UMNB et Cyber NB, nous souhaitons former un petit groupe de travail pour discuter de la cybersécurité pour les petites et moyennes collectivités. Nous reconnaissons que les municipalités de toutes tailles sont confrontées à des risques cybernétiques croissants et nous cherchons à obtenir votre point de vue sur les partenariats possibles et sur la forme que pourrait prendre la collaboration dans les pratiques cybernétiques.

Si votre municipalité est intéressée par une participation, veuillez m'envoyer un courriel ([dan.murphy@umnbc.ca](mailto:dan.murphy@umnbc.ca)) avant le 11 février.

In the funding section there are two program offerings now open. Both the Canada Community Building Fund and the Active Transportation Fund are now receiving applications. Details can be found in the funding section below!

### **UMNB's Next Strategic Plan**

UMNB is on the hunt for someone to help the organization develop its next strategic plan. If you, or someone you know might be interested in that kind of work you can check out the RFP [here](#).

### Ouverture des demandes de financement

Dans la section sur le financement, deux offres de programmes sont maintenant ouvertes. Le Fonds du Canada pour le développement des collectivités et le Fonds pour le transport actif reçoivent maintenant des demandes. Vous trouverez les détails dans la section financement ci-dessous !

### **Le prochain plan stratégique de l'UMNB**

UMNB est à la recherche d'une personne pour aider l'organisation à élaborer son prochain plan stratégique. Si vous, ou quelqu'un que vous connaissez, êtes intéressé par ce type de travail, vous pouvez consulter l'appel d'offres [ici](#).

## NEWS

### **Jan 31-Pre-budget consultation process for the 2022-23 budget**

New Brunswickers are invited to participate in the pre-budget consultation process for the 2022-23 budget.

People are encouraged to review the [pre-budget consultation document](#) and consider the following questions while providing their input:

- How can resiliency be built into government systems so that New Brunswickers can continue to access important services even during periods of significant disruption like we have experienced since the onset of the pandemic?
- What supports need to be put in place to help businesses minimize the economic disruption the pandemic continues to cause?

## NOUVELLES

### **Jan 31-Processus de consultation prébudgétaire pour le budget 2022-2023**

Les gens du Nouveau-Brunswick sont invités à participer au processus de consultation prébudgétaire pour le budget 2022-2023.

Les gens sont invités à prendre connaissance du [document de consultation prébudgétaire](#) et à réfléchir aux questions suivantes lorsqu'ils donneront leur point de vue :

- Comment renforçons-nous la résilience dans nos systèmes de sorte que les gens du Nouveau-Brunswick continuent à bénéficier des services publics importants même pendant les périodes de perturbations importantes comme nous en avons connu depuis le début de la pandémie?
- Quels soutiens doivent être mis en place pour aider les entreprises à réduire les

- What steps need to be taken to build a resilient health-care and senior-care system that is resident-focused, accessible and adaptable to pandemic-related disruptions?

- What is needed to support and strengthen the province's education systems to support a healthy and adaptable learning environment?

Members of the public have until Feb. 28 to send their comments and feedback by email to [wwwfin@gnb.ca](mailto:wwwfin@gnb.ca).

### **Jan 26<sup>th</sup> Expanded options for community health care**

New Brunswickers now have additional options to get care in the community for their more pressing health needs.

Through a partnership involving the Department of Health, regional health authorities, Extra-Mural/Ambulance New Brunswick, and community health providers, primary health-care options have been expanded so that New Brunswickers do not need to go to the emergency room for care that can be delivered in the community.

The province's hospitals are offering urgent and emergency services only as they deal with demands resulting from the Omicron variant. The government estimates about 60 per cent of New Brunswick's typical emergency department patients could be treated in a community setting if more timely access were available.

This project advances commitments in the health plan to improve access to primary health care and addiction and mental health services, and to make better use of all health professionals across the province, including family doctors, nurse practitioners and pharmacists.

In an emergency, people should still call 911. However, starting Monday, Jan. 31, paramedics will use their clinical judgement to determine whether transport to the hospital is required or if other options are better suited to the patient's needs.

perturbations économiques que la pandémie continue de causer?

- Quelles mesures prendre pour établir un système de soins de santé et de soins aux personnes âgées qui est résilient, accessible, centré sur les patients et qui s'adapte aux perturbations causées par la pandémie?

- Que devons-nous faire pour soutenir et renforcer les systèmes éducatifs de la province afin qu'ils favorisent un milieu d'apprentissage sain et adaptable?

Les gens ont jusqu'au 28 février pour faire parvenir leurs commentaires par courriel à l'adresse [wwwfin@gnb.ca](mailto:wwwfin@gnb.ca).

### **COMMUNIQUÉ**

### **Le 26 Janvier-Nouvelles possibilités d'accès aux soins de santé communautaires**

Les gens du Nouveau-Brunswick ont maintenant d'autres moyens de recevoir des soins au sein de la communauté pour répondre à leurs besoins en matière de santé les plus urgents.

Grâce à un partenariat entre le ministère de la Santé, les régies régionales de la santé, Extra-Mural / Ambulance Nouveau-Brunswick et les fournisseurs de soins de santé communautaires, de nouvelles possibilités en matière de soins de santé primaires ont été créées afin que les gens du Nouveau-Brunswick n'aient plus besoin de se rendre aux services d'urgence pour recevoir des soins qui peuvent leur être prodigués au sein de la communauté.

Les hôpitaux de la province n'assurent que des services d'urgence tandis qu'ils répondent à la demande engendrée par le variant Omicron. Le gouvernement estime que près de 60 pour cent des patients typiques des services d'urgence pourraient être traités dans un milieu communautaire si un accès dans un délai plus raisonnable était possible.

Ce projet vient concrétiser les engagements pris dans le plan de la santé visant à améliorer l'accès aux soins de santé primaires et aux services de traitement des dépendances et de santé mentale, et à recourir de manière plus opportune aux professionnels de la santé à l'échelle de la province, y compris les médecins de famille, les

People with a family doctor or nurse practitioner needing access to general health-care services should continue to contact their provider first. If an appointment cannot be made in a timely way and the health need is pressing, other options are available before visiting the emergency department:

**Pharmacists** – Pharmacists can now renew many prescriptions, regardless of whether the patient has a primary care provider. They can answer questions about medications; prescribe treatment for minor conditions, including urinary tract infections, skin conditions and fungal infections; and answer questions about vaccinations.

**Tele-Care 811** – New Brunswickers can call 811 at any time, day or night, to receive support from a nurse and get a referral to additional services in their communities. The Tele-Care 811 service has been expanded to include in-person community appointments and virtual appointments that can be accessed within 24 hours.

**Walk-in clinics and virtual walk-in clinics, such as eVisitNB** – Walk-in clinics and virtual walk-in clinics can provide a consultation with a nurse practitioner or doctor for common illnesses, injuries, infections, mental health conditions and general health concerns. The services of eVisitNB are being offered at no charge to anyone with a valid New Brunswick medicare card.

**Addiction and mental health clinics** – A new service delivery model called one-at-a-time therapy is now available in most community mental health centres. These services aim to improve access and reduce wait times, and are available by appointment or on a walk-in basis. More information on resources for mental health and substance use is available through [Bridge the gApp](#).

**Jan28th-Province moves to Level 2 of winter plan tonight**

infirmières et infirmiers praticiens et les pharmaciens.

En cas d'urgence, les gens devraient encore composer le 911. Toutefois, à compter du lundi 31 janvier, les travailleurs paramédicaux s'appuieront sur leur jugement clinique pour décider si un transport à l'hôpital est requis ou si une autre solution est plus adaptée aux besoins du patient.

Les personnes qui ont un médecin de famille ou une infirmière ou un infirmier praticien et qui ont besoin d'accéder à des services de soins de santé généraux devraient encore communiquer avec leur fournisseur en premier lieu. S'il n'est pas possible d'obtenir un rendez-vous en temps opportun et que le besoin en matière de santé est urgent, il existe d'autres options à prendre en considération avant de se rendre au service d'urgence :

**Pharmaciens** – Ils peuvent maintenant renouveler de nombreuses ordonnances, que le patient ait un fournisseur de soins primaires ou non. Ils peuvent répondre aux questions sur les médicaments ou les vaccins et prescrire un traitement pour les problèmes de santé mineurs, comme les infections urinaires, les affections cutanées et les infections fongiques.

**Télé-Soins 811** – Les gens du Nouveau-Brunswick peuvent composer le 811 en tout temps, jour et nuit, pour obtenir le soutien d'une infirmière et être aiguillés vers d'autres services au sein de leur communauté. Le service Télé-Soins 811 a été élargi, et il est désormais possible de fixer des rendez-vous en personne ou des rendez-vous virtuels pour obtenir des soins au sein de la communauté dans un délai de 24 heures.

**Cliniques sans rendez-vous, en personne ou virtuelles, comme eVisitNB** – Ces cliniques vous permettent d'obtenir une consultation donnée par une infirmière ou un infirmier praticien ou un médecin pour des maladies fréquentes, des blessures, des infections, des problèmes de santé mentale et des problèmes de santé d'ordre général. Les services d'eVisitNB sont offerts gratuitement à toute personne disposant d'une carte d'assurance-maladie valide du Nouveau-Brunswick.

**Cliniques de traitement des dépendances et de santé mentale** – Un nouveau modèle de



All of New Brunswick will move back to Level 2 of the winter plan to manage COVID-19 tonight at 11:59 p.m.

Businesses that needed to close under Level 3, including spas and salons, entertainment centres, gyms and restaurant dining rooms, will be permitted to reopen in Level 2 at 50 per cent capacity and with physical distancing. People must limit their contacts to a maximum of a Steady 10.

Guidance on formal gatherings has been changed in Level 2. There is no longer a limit on the number of people permitted, but venues are limited to 50 per cent capacity and people must remain seated and wear a mask at all times unless actively eating or drinking. Entertainment venues, such as theatres, sports venues, casinos, etc., can resume operating under Level 2 guidance.

Changes have also been introduced to sport, music and recreation activities in Level 2 to allow some activity to resume.

A full list of the changes [is available online](#).

### **In-person learning to resume Monday**

Public schools will resume full-time, in-person learning on Monday, as planned. The provincial plans for schools, which outlines measures to align with Public Health's winter plan, will also take effect Monday.

Families are reminded that masks will be required indoors and outdoors, for all age groups, except for kindergarten-to-Grade 8 students who are within their grouping outdoors at Level 2. Students are reminded to bring their own mask to school; well-fitted, three-layer masks are recommended by Public Health. A supply of medical-grade masks, rated as KN95 or higher, have been secured for teachers and school staff as an option.

Any student experiencing a new or worsening symptom should not attend school and register online for rapid tests. The full plans for [kindergarten to Grade 8](#) and [high schools](#) are available online.

prestation de services appelé la thérapie à séance unique est maintenant offert dans la plupart des centres de santé mentale communautaires. Ces services ont pour but d'améliorer l'accès aux soins et de réduire les temps d'attente. Ils sont offerts sur ou sans rendez-vous. Vous trouverez de plus amples renseignements sur les ressources en matière de santé mentale et de toxicomanie sur le site [Navigapp](#).

### **Le 28 Janvier-La province retourne à la phase 2 du plan pour l'hiver ce soir**

Toutes les régions du Nouveau-Brunswick retourneront à la phase 2 du plan pour l'hiver en réponse à la COVID-19 ce soir à 23 h 59.

Les entreprises qui ont dû cesser leurs activités dans le cadre de la phase 3 – y compris les spas et les salons, les centres de divertissement, les gymnases et les salles à manger des restaurants – seront autorisées à rouvrir leurs portes à 50 pour cent de leur capacité et avec des mesures de distanciation physique dans le cadre de la phase 2. Les gens devront limiter leurs contacts à un maximum de 10 personnes (les mêmes 10).

Les directives relatives aux rassemblements formels dans la phase 2 ont été modifiés. Il n'y aura plus de limite quant au nombre de personnes admises, mais les lieux de rassemblement seront limités à 50 pour cent de leur capacité, et les gens devront demeurer assis et porter un masque en tout temps, sauf lorsqu'ils sont en train de manger ou de boire. Les lieux de divertissements – comme les théâtres, les centres d'événements sportifs, les casinos, etc. – peuvent reprendre leurs activités conformément aux directives de la phase 2.

Des changements ont également été apportés aux directives de la phase 2 concernant les sports, la musique et les activités de loisirs afin de permettre la reprise de certaines activités.

La liste complète des changements apportés [est disponible en ligne](#).

### **Reprise de l'apprentissage en personne dès lundi**

Les écoles publiques retourneront à l'apprentissage en personne à temps plein ce lundi, comme prévu. Les plans provinciaux pour les écoles, qui décrivent les mesures mises en

Regular updates on cases affecting schools will resume Monday on the [Healthy and Safe Schools](#) website.

### Vaccination clinic updates

A pop-up, walk-in vaccination clinic will be held Monday in Saint John for people seeking their first, second or third dose of a COVID-19 vaccine. The clinic will operate from 10 a.m. to 7 p.m. at 30 Thorne Ave. People attending this clinic are asked to bring their Medicare card, a record of vaccination if receiving their second dose or booster, and [a signed consent form](#).

Due to the pending weekend storm, people are advised to monitor the websites and social media accounts of Horizon Health Network and/or Vitalité Health Network for any possible clinic cancellations.

### Hospitalizations

All hospitalization statistics [are now available online](#).

Four people with COVID-19 have died: a person 70-79 in Zone 1 (Moncton region) and three people 80-89 – one in Zone 2 (Saint John region), one in Zone 3 (Fredericton region) and one in Zone 6 (Bathurst region). Beginning Saturday, information on new deaths related to COVID-19 will be available on the dashboard.

### COVID-19 dashboard

Daily COVID-19 news releases will no longer be issued, as data regarding hospitalizations, positive tests, vaccination rates and any deaths related to the virus is being made available on the COVID-19 dashboard. This information is updated daily. Advisories when the dashboard has been updated will be posted on the provincial government's Facebook and Twitter accounts each day.

### Learn more

The entire province remains in the Level 3 phase of the winter plan to manage COVID-19 until 11:59 p.m. More information on the COVID-19 alert system, including guidance

œuvre afin d'être conformes au plan pour l'hiver de la Santé publique, entreront également en vigueur ce lundi.

On rappelle aux familles que, dans le cadre de la phase 2, le port du masque est obligatoire à l'intérieur et à l'extérieur pour tous les groupes d'âges, à l'exception des élèves de la maternelle à la huitième année lorsqu'ils se trouvent au sein de leur groupe à l'extérieur. On rappelle aux élèves d'apporter leur propre masque à l'école; la Santé publique recommande le port de masques bien ajustés à trois épaisseurs. Il a été possible d'assurer un approvisionnement en masques de qualité médicale – de catégorie KN95 ou plus élevée – pour les membres du personnel enseignant et du personnel scolaire qui désirent en obtenir.

Les élèves qui présentent de nouveaux symptômes ou des symptômes qui s'aggravent ne doivent pas se rendre à l'école, et ils devraient s'inscrire en ligne pour obtenir un test de dépistage rapide. Le plan complet pour [les élèves de la maternelle à la huitième année](#) ainsi que celui pour [les élèves du secondaire](#) sont disponibles en ligne.

Les mises à jour habituelles sur les cas qui touchent les écoles reprendront ce lundi sur le site Web [Écoles saines et sécuritaires](#).

### Mise à jour sur les cliniques de vaccination

Une clinique de vaccination temporaire sans rendez-vous sera organisée ce lundi à Saint John pour les gens qui veulent recevoir leur première, leur deuxième ou leur troisième dose d'un vaccin contre la COVID-19. La clinique, qui sera ouverte de 10 h à 19 h, aura lieu au 30, avenue Thorne. Les gens qui se rendront à cette clinique sont priés d'apporter leur carte d'assurance-maladie, leur dossier de vaccination s'ils reçoivent leur deuxième dose ou une dose de rappel, ainsi qu'[un formulaire de consentement signé](#).

En raison de la tempête prévue en fin de semaine, les gens sont priés de consulter les sites Web et les comptes de médias sociaux du Réseau de santé Horizon et du Réseau de santé Vitalité pour savoir si des cliniques ont été annulées.

### Hospitalisations

on public health measures, restrictions and the mandatory order, [is available online](#).

Other useful links:

- [Information about COVID-19 vaccines](#) (including booking first, second or booster doses)
- Information about COVID-19 cases and hospitalizations [NB COVID-19 N.-B. \(arcgis.com\)](#)
- [Information on getting tested](#) (PCR or rapid tests)
- [Information on rapid test and PCR results](#)
- [Healthy and Safe Schools website](#) (including information on cases in schools and daycares)
- [Information and guidelines on isolation](#)
- [Information and resources to help New Brunswickers live with COVID-19](#)
- Eligible small businesses and self-employed business people can receive [funding support through Opportunities NB](#). Details are also available from Opportunities NB's Business Navigators by emailing [nav@navnb.ca](mailto:nav@navnb.ca) or calling 1-833-799-7966.

Toutes les statistiques relatives aux hospitalisations [sont maintenant disponibles en ligne](#).

Quatre personnes atteintes de la COVID-19 sont décédées : une personne âgée de 70 à 79 ans dans la zone 1 (région de Moncton); ainsi que trois personnes âgées de 80 à 89 ans, soit une dans la zone 2 (région de Saint John), une dans la zone 3 (région de Fredericton) et une dans la zone 6 (région de Bathurst). À compter de samedi, les renseignements relatifs aux nouveaux décès liés à la COVID-19 seront disponibles sur le tableau de bord.

### Tableau de bord de la COVID-19

Les communiqués de presse quotidiens relatifs à la COVID-19 ne seront plus émis, puisque les données portant sur les hospitalisations, les résultats positifs aux tests de dépistage, les taux de vaccination, et les décès liés au virus seront disponibles sur le tableau de bord de la COVID-19. Ces renseignements seront mis à jour quotidiennement. Un avis sera publié chaque jour dans les comptes Facebook et Twitter du gouvernement provincial lorsque le tableau de bord aura été mis à jour.

### Pour en apprendre davantage

Toutes les régions du Nouveau-Brunswick sont actuellement dans la phase 3 du plan pour l'hiver en réponse à la COVID-19. De plus amples renseignements sur le système d'alerte pour la COVID-19 – y compris les directives sur les mesures de santé publique, les restrictions et l'arrêté obligatoire – [sont disponibles en ligne](#).

Voici d'autres liens utiles :

- [Renseignements sur les vaccins contre la COVID-19](#) (y compris la façon de prendre rendez-vous pour obtenir une première ou une deuxième dose ou une dose de rappel)
- Renseignements sur les cas de COVID-19 et les hospitalisations – [NB COVID-19 N.-B.](#)
- [Renseignements sur le dépistage](#) (tests PCR ou tests de dépistage rapide)
- [Renseignements sur les résultats des tests de dépistage rapide et des tests PCR](#)

31 JAN 2022

- [Site Web Écoles saines et sécuritaires](#) (y compris des renseignements sur les cas dans les écoles et les garderies)
- [Renseignements et lignes directrices sur l'isolement](#)
- [Renseignements et ressources visant à aider les gens du Nouveau-Brunswick à vivre avec la COVID-19](#)
- Les petites entreprises et les travailleurs autonomes admissibles peuvent obtenir du [soutien financier par l'entremise d'Opportunités NB](#). Il est possible d'obtenir davantage de détails en communiquant avec les navigateurs d'affaires d'Opportunités NB par courriel à l'adresse [nav@navnb.ca](mailto:nav@navnb.ca) ou par téléphone au 1-833-799-7966.

## FUNDING

**LAST CALL- Commemorate Canada** Reopening Fund supports initiatives that will:

- increase opportunities for Canadians to participate in various commemorative activities and celebrations to mark Canada's emergence from the COVID-19 pandemic; or
- build a sense of pride and belonging to Canada by holding celebratory and commemorative activities that recognize people and achievements in the response to COVID-19 ; and / or
- support the revival of local economies through in-person events.

Municipalities and non-profits are eligible to apply. Contact [Reopening Fund](#) to request an

## FINANCEMENT

**DERNIÈRE APPEL- Le Fonds de Commémoration Canada** soutien les initiatives qui :

- augmenteront les occasions pour les Canadiens et Canadiennes de participer à diverses activités et célébrations commémoratives pour marquer l'émergence du Canada de la pandémie de COVID-19; ou
- susciteront un sentiment de fierté et d'appartenance au Canada en organisant des activités de célébration et de commémoration qui rendent hommage aux personnes et aux réalisations dans le cadre de la réponse à la pandémie de COVID-19; et/ou
- soutiendront la relance des économies locales par des événements en personne.

Les municipalités et les organismes à but non lucratif faire une demande. Communiquer avec [Fonds de](#)



application package. Applications must be received by January 31, 2022.

The **Canada Community Revitalization Fund (CCRF)** aims to help communities across Canada build and improve community infrastructure projects so they can rebound from the effects of the COVID-19 pandemic. Questions: ACOA Business Information Services at 1-888-576-4444 or at [bis-sie@acoa-apec.ca](mailto:bis-sie@acoa-apec.ca).

### **Applications now being accepted for the Active Transportation Fund!**

The Honourable Dominic LeBlanc, Minister of Intergovernmental Affairs, Infrastructure and Communities, [opened the call for applications](#) for the Active Transportation Fund, as well as other new funding opportunities in support of public transit systems.

We are pleased to announce that Infrastructure Canada will be accepting applications for both the planning and capital funding streams of the Active Transportation Fund between **January 27, 2022 and March 31, 2022, at 7:00 P.M. EST**. Applications from eligible Indigenous recipients will be accepted on an ongoing basis.

The Active Transportation Fund's goal is to generate economic, environmental and social benefits for Canadians by increasing the amount, quality and usage of active transportation infrastructure.

If you are an eligible recipient with a project that will support a modal shift away from cars and towards active transportation, we invite you to submit your application through the [Applicant Portal](#). To assist potential applicants in determining eligibility and preparing an application, guidance materials are available on [Infrastructure Canada's website](#), including:

[réouverture](#) pour obtenir une trousse de demande. Les demandes doivent être reçues au plus tard le 31 janvier 2022.

Le **Fonds canadien de revitalisation des communautés (FCRC)** vise à aider les collectivités de tout le pays à améliorer les infrastructures communautaires et à en construire de nouvelles afin qu'elles puissent se remettre des effets de la pandémie de COVID-19. Questions : Services d'information aux entreprises de l'APECA au 1-888-576-4444 ou par courriel à [bis-sie@acoa-apec.ca](mailto:bis-sie@acoa-apec.ca).

### **Les demandes sont maintenant acceptées pour le Fonds pour le transport actif !**

L'honorable Dominic LeBlanc, ministre des Affaires intergouvernementales, de l'Infrastructure et des Collectivités, [a lancé l'appel de demandes](#) pour le Fonds pour le transport actif, ainsi que d'autres nouvelles possibilités de financement à l'appui des systèmes de transport en commun.

Nous avons le plaisir d'annoncer qu'Infrastructure Canada acceptera les demandes pour les projets de planification et les projets d'immobilisations du Fonds pour le transport actif entre **le 27 janvier 2022 et le 31 mars 2022 (19h00 HNE)**. Les demandes pour les projets de planification et d'immobilisations des bénéficiaires autochtones admissibles seront acceptées de manière continue.

Si vous êtes un bénéficiaire admissible avec un projet qui soutiendra un transfert modal de la voiture vers le transport actif, nous vous invitons à soumettre votre demande via le [Portail des candidats](#). Pour aider les demandeurs potentiels à déterminer leur admissibilité et à préparer une demande, des documents d'orientation sont disponibles sur le [site Web d'Infrastructure Canada](#), notamment :

- des [informations générales](#) sur le Fonds pour le transport actif, y compris les conditions d'admissibilité des demandeurs et des projets;
- des réponses dans la section [Foire aux questions](#); et

- [General information](#) on the Active Transportation Fund, which includes applicant and project eligibility requirements;
- Answers to [Frequently Asked Questions](#);
- Instructions on [how to apply](#), including:
  - The [Applicant Guide](#); and
  - The [Step-by-Step Guides](#) for submitting an application.

Infrastructure Canada will be hosting weekly Webinars for interested potential applicants, beginning on February 2<sup>nd</sup>, 2022. At these webinar sessions, attendees will be provided with details on applicant and project eligibility, the application process, and the evaluation process. There will also be an opportunity to ask questions. A list of available sessions and links to register are available on the [Webinars for Potential Applicants](#) page.

The Active Transportation Fund team welcomes you to contact us in regard to any questions you may have about the Active Transportation Fund or the application process by sending an email to [ATF-FTA@infcc.gc.ca](mailto:ATF-FTA@infcc.gc.ca). Please be advised that we will not be able to provide information on project eligibility until an application is received in full through our project intake process.

### **Canada Community-Building Fund (CCBF)**

I am pleased to inform you that the Department of Environment and Local Government is now accepting applications for the funding of eligible projects in local service districts under the Canada Community-Building Fund (CCBF).

The CCBF is a permanent source of federal funding for infrastructure investments. While 80% of the funding is allocated to local governments (i.e. municipalities, rural

- des instructions sur la façon de [déposer une demande](#), incluant :
  - Le [Guide du demandeur](#); et
  - Les [Guides étape par étape](#) pour soumettre une demande.

Infrastructure Canada organisera des webinaires pour les demandeurs potentiels intéressés, à partir du 2 février 2022. Au cours de ces webinaires, les participants recevront des détails sur l'admissibilité des demandeurs et des projets, le processus de demande et le processus d'évaluation. Une période pour poser des questions sera également allouée. Une liste des sessions disponibles et les liens pour s'inscrire sont disponibles sur la [page Web des webinaires pour les demandeurs potentiels](#).

L'équipe du Fonds pour le transport actif vous invite à nous contacter pour toute question concernant le Fonds pour le transport actif ou le processus de demande en envoyant un courriel à [ATF-FTA@infcc.gc.ca](mailto:ATF-FTA@infcc.gc.ca). Veuillez noter que nous ne sommes pas en mesure de fournir des informations sur l'éligibilité d'un projet avant d'avoir reçu une demande complète dans le cadre de l'admission des projets.

### **Les Fonds pour le développement des collectivités du Canada**

J'ai le plaisir de vous informer que le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux accepte maintenant les demandes de financement de projets admissibles dans les districts de services locaux dans le cadre du Fonds pour le développement des collectivités du Canada (FDCC).

Le FDCC est une source permanente de financement fédéral pour les investissements dans l'infrastructure. Alors que 80 % des fonds sont alloués aux gouvernements locaux (municipalités, communautés rurales et municipalités régionales), 20 % sont disponibles pour les projets d'infrastructure publique admissibles dans les districts de services locaux.

Grâce à la mise en œuvre du programme du FDCC, les gouvernements provincial et fédéral

communities and regional municipalities), 20% is available for eligible public infrastructure projects benefiting local service districts.

Through the implementation of the CCBF program, the provincial and federal governments are helping communities build and revitalize their public infrastructure which supports national objectives of productivity and economic growth, a clean environment and strong cities and communities.

Organizations representing local service districts of New Brunswick, including Regional Service Commissions, water and wastewater commissions, community groups and other organizations acting on behalf of local service districts are eligible to apply.

The CCBF provides funding for the construction, renewal, or material enhancement in public infrastructure in 19 project categories:

- Recreational infrastructure
- Tourism infrastructure
- Sport infrastructure
- Cultural infrastructure
- Community energy systems
- Drinking water
- Wastewater
- Disaster mitigation
- Solid waste
- Local roads and bridges
- Highways
- Short-sea shipping
- Short-line rail
- Regional and local airports
- Broadband and connectivity
- Public transit
- Brownfield redevelopment
- Capacity building
- Fire halls

DELG conducted stakeholder engagement sessions to help determine regional infrastructure needs and priorities for local service districts. While applications for projects will be accepted under all

aident les collectivités à construire et à rénover leurs infrastructures publiques qui contribuent à l'atteinte des objectifs nationaux que sont la productivité et la croissance économique, l'assainissement de l'environnement et le renforcement des villes et des collectivités.

Les organisations représentant les districts de services locaux du Nouveau-Brunswick, notamment les commissions de services régionaux, les commissions des eaux et des eaux usées, les groupes communautaires et d'autres organismes agissant au nom des districts de services locaux, sont admissibles.

Le FDCC fournit un financement pour la construction, le renouvellement ou l'amélioration matérielle des infrastructures publiques dans 19 catégories de projets :

- Infrastructures de loisirs
- Infrastructures touristiques
- Infrastructures destinées aux sports
- Infrastructures culturelles
- Systèmes énergétiques des collectivités
- Eau potable
- Eaux usées
- Atténuation des effets des catastrophes
- Déchets solides
- Routes et ponts locaux
- Autoroutes
- Transport maritime sur courtes distances
- Lignes ferroviaires sur courtes distances
- Aéroports régionaux et locaux
- Large bande et connectivité
- Transport en commun
- Réaménagement de friches industrielles
- Renforcement des capacités
- Casernes d'incendie

Le MEGL a organisé des séances de mobilisation des intervenants pour aider à déterminer les besoins et les priorités en matière d'infrastructure régionale des districts de services locaux. Les demandes relatives à des projets seront acceptées dans les 19 catégories, mais la préférence sera accordée à ces types de demande:

31 JAN 2022

19 categories, preference will be given to the following types of applications:

- Projects receiving additional financial support (ex. donations, fundraising efforts, local tax contributions, other funding programs, etc.)
- Projects benefiting multiple stakeholders
- Improvements to existing infrastructure
- Low-cost recreation, sport, culture and tourism projects with regional benefits
- Projects which meet provincial priorities, as described in the [2020 Speech from the Throne](#): Energizing the Private Sector, Vibrant and Sustainable Communities and Environment

Further information on the program can be found on the program [website](#) or by contacting staff at [CCBF-FDCC@qnb.ca](mailto:CCBF-FDCC@qnb.ca) or 506-457-4947.

Project applications will be accepted at [CCBF-FDCC@qnb.ca](mailto:CCBF-FDCC@qnb.ca) until **February 14, 2022**.

**Intact Public Entities Municipal Climate Resiliency Grant** will invest in projects that can increase community resiliency to flood and wildfire risks.

- Projets bénéficiant d'un soutien financier supplémentaire (dons, collectes de fonds, contributions fiscales locales, autres programmes de financement, etc.)
- Projets profitant à de multiples intervenants
- Amélioration des infrastructures existantes
- Projets de loisirs, de sport, de culture et de tourisme à faible coût ayant des retombées régionales
- Projets qui satisfont aux priorités provinciales présentées dans le [discours du trône 2020](#) : un secteur privé dynamisé, des communautés dynamiques et viables et l'environnement

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter le [site Web](#) du programme, écrire au personnel à [CCBF-FDCC@qnb.ca](mailto:CCBF-FDCC@qnb.ca) ou appeler au 506-457-4947.

Les demandes relatives aux projets peuvent être envoyées à [CCBF-FDCC@qnb.ca](mailto:CCBF-FDCC@qnb.ca) jusqu'au **14 février 2022**.

**Intact Public Entities Municipal Climate Resiliency Grant** investira dans des projets susceptibles d'accroître la résilience des communautés face aux risques d'inondation et de feu de forêt.

# COVID-19 RESOURCES

## UMNB: [COVID-19 Information and Resources](#)

New Brunswick has 28,716 confirmed cases of coronavirus, 5460 of which are active.

### GNB:

- [Mandatory Order](#) (28 Jan 2022)
- [Interim measures for sport and recreation](#) (28 Jan 2022)
- [NB COVID Dashboard](#)
- [Information about COVID-19 vaccines](#) (including booking first, second or booster doses)
- [Information on getting tested](#) (PCR or rapid tests, including pickup locations)
- [Healthy and Safe Schools website](#) (including information on cases in schools and daycares)
- [Information and guidelines on isolation](#)
- [Information and resources to help New Brunswickers live with COVID-19](#)
- [Travel information](#) (including the Travel Registration Program)
- For concerns: call 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm) or email [helpaide@gnb.ca](mailto:helpaide@gnb.ca)

### WORKSAFE NB:

- [Green and Beyond: communicable disease prevention](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employers](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employees](#)

### CANADA:

- [COVID Alert application](#)
- [COVID-19 Awareness Toolkit](#)

# RESSOURCES COVID-19

## UMNB : [COVID-19 Information et ressources](#)

Le Nouveau-Brunswick compte 26,010 cas confirmés de coronavirus, dont 5,256 sont actifs.

### GNB :

- [Arrêté obligatoire](#) (28 jan 2022)
- [Mesures provisoires pour le sport et les loisirs](#) (28 janvier 2022)
- [Tableau de bord de la COVID-19 au N-B](#)
- [Renseignements sur les vaccins contre la COVID-19](#) (y compris la façon de prendre rendez-vous pour obtenir une première ou une deuxième dose ou une dose de rappel)
- [Renseignements sur le programme de dépistage](#) (tests PCR ou tests de dépistage rapide, y compris les sites de distribution de trousse)
- [Site Web Écoles saines et sécuritaires](#) (y compris des renseignements sur les cas dans les écoles et les garderies)
- [Renseignements et lignes directrices sur l'isolement](#)
- [Renseignements et ressources visant à aider les gens du Nouveau-Brunswick à vivre avec la COVID-19](#)
- [Renseignements pour les voyageurs](#) (y compris le programme d'enregistrement des voyages)
- En cas d'inquiétude : appeler 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne) // courriel : [helpaide@gnb.ca](mailto:helpaide@gnb.ca)

### TRAVAIL SÉCURITAIRE NB

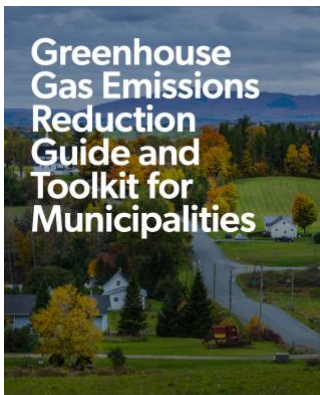
- [Phase verte et au-delà : prévention des maladies transmissibles](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les employeurs Néo-Brunswickois](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les travailleurs Néo-Brunswickois](#)

### CANADA:

- [L'application Alerte COVID](#)
- [Trousse d'outils de sensibilisation – COVID-19](#)



## RESOURCES



SSSC

### GREENHOUSE GAS REDUCTION GUIDE & TOOLKIT

[Visit our website to  
download the guide!](#)

## RESSOURCES

### GUIDE ET TROUSSE D'OUTILS SUR LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES

[Visitez notre site web pour  
télécharger le guide !](#)



SSSC

**Intact Public Entities:** [Risk Management Considerations for Questions to Ask When Amalgamating or Merging](#)

**Intact Public Entities :** [Considérations sur la gestion des risques pour les questions à poser lors d'un regroupement ou d'une fusion](#) (EN)

Recreation NB Policy Template: [Gender Equity in the Allocation of Public Recreation Spaces](#) for municipalities and organizations looking to develop their own equitable access policy with respect to recreation facilities and programming.

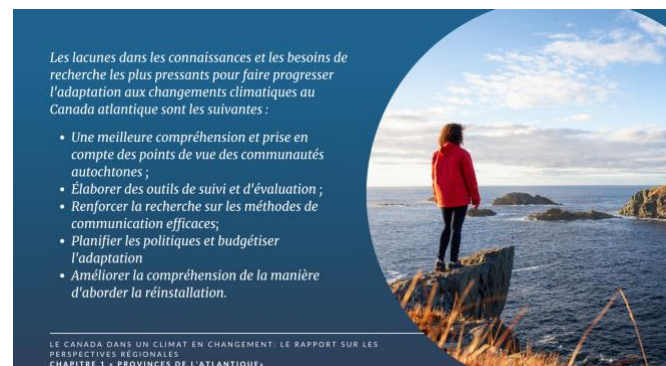
Modèle de politique de Récréation NB sur [L'équité entre les sexes dans l'attribution des espaces récréatifs publics](#) pour les municipalités et les organismes qui souhaitent élaborer leur propre politique d'accès équitable aux installations et aux programmes de loisirs.



The knowledge gaps and research needs most pressing to advance climate change adaptation in Atlantic Canada include:

- Better understanding and addressing viewpoints of Indigenous communities;
- Developing monitoring and evaluation tools;
- Strengthening research on effective communication methods;
- Policy planning and adaptation budgeting; and
- Increasing understanding of how to approach relocation resulting from climate impacts

CANADA IN A CHANGING CLIMATE: REGIONAL PERSPECTIVES REPORT  
ATLANTIC PROVINCES CHAPTER



Les lacunes dans les connaissances et les besoins de recherche les plus pressants pour faire progresser l'adaptation aux changements climatiques au Canada atlantique sont les suivantes :

- Une meilleure compréhension et prise en compte des points de vue des communautés autochtones ;
- Élaborer des outils de suivi et d'évaluation ;
- Renforcer la recherche sur les méthodes de communication efficaces ;
- Planifier les politiques et budgétiser l'adaptation
- Améliorer la compréhension de la manière d'aborder la réinstallation.

LE CANADA DANS UN CLIMAT EN CHANGEMENT: LE RAPPORT SUR LES  
PERSPECTIVES RÉGIONALES  
CHAPITRE 1 - PROVINCES DE L'ATLANTIQUE

ICLEI Canada: [Canada in a Changing Climate: Regional Perspectives Report Chapter 1: Atlantic Provinces](#)

ICLEI Canada : [Le Canada dans un climat en changement : rapport sur les perspectives régionales Chapitre 1 : Provinces de l'Atlantique](#)

Other resources can be found via our [website's resource portal](#).

D'autres ressources peuvent être trouvées via [le portail de ressources de notre site web](#).

## EXTERNAL EVENTS

**FEB 15, MAR 15**

*NB Power: Industrial Energy Efficiency - Winter Webinar Series*

a [free webinar series on a variety of Industrial Energy Efficiency topics this winter](#). The webinars will be offered in both [English](#) and [French](#). These sessions are designed for consulting engineers and energy management service providers, as well as facility production managers or other industrial employees working on energy initiatives.

**\*\*NEW DATE\*\* MAR 29-31**

[GLOBE Forum 2022 – Local Solutions to Net Zero program stream](#)

FCM's Local Solutions to Net Zero track will focus on high-impact areas where municipalities have an essential role to play: buildings, energy, transportation and waste. Within these topics, this stream will showcase local innovation that can be accelerated and scaled up, as well as explore implementation challenges related to procurement, governance and regulation—all of which require new partnerships with the private sector and unprecedented cooperation between orders of government. In-person: \$350 | Online access: \$195 [REGISTER TODAY](#)

## ÉVÉNEMENTS EXTERNES

**15 FÉV, 15 MARS**

*Énergie NB : Efficacité énergétique industrielle - Série de webinaires d'hiver*

Une [série de webinaires gratuits sur une variété de sujets liés à l'efficacité énergétique industrielle](#) cet hiver. Les webinaires seront offerts en anglais et en [français](#). Ces séances sont conçues pour les ingénieurs-conseils et les fournisseurs de services de gestion de l'énergie, ainsi que pour les gestionnaires de production d'installations ou d'autres employés industriels qui travaillent à des initiatives énergétiques.

**\*\*NOUVELLE DATE\*\* 29-31 MAR**

[GLOBE Forum 2022 – Solutions locales vers la carboneutralité](#)

Le volet Solutions locales vers la carboneutralité se concentrera sur les domaines à fort impact dans lesquels les municipalités jouent un rôle essentiel, soit les bâtiments, l'énergie, les transports et les matières résiduelles. Pour chacun de ces domaines, le volet mettra en relief les innovations municipales qui peuvent être accélérées et élargies à l'échelle nationale. On y explorera également les défis de mise en œuvre liés à l'approvisionnement, à la gouvernance et à la réglementation, soit autant d'aspects qui nécessiteront de nouveaux partenariats avec le secteur privé et une coopération sans précédent entre les gouvernements.

En personne : 350 \$ | Accès en ligne : 195 \$ [INSCRIVEZ-VOUS](#)

## ABOUT UMNb

The **Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB)** is a bilingual association of 61 local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNb has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNb's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

*The land on which we work and gather is the traditional unceded territory of the Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq and Peskotomuhkati Peoples, whose ancestors signed "Treaties of Peace and Friendship" with the British Crown in the 1700s. The treaties recognized Mi'kmaq and Wolastoqiyik title and established the rules for what was to be an ongoing relationship between nations.*

*Acknowledging the land is Indigenous protocol. To recognize the land is an expression of our gratitude and appreciation to those whose territory we are on, and a way of honouring the Indigenous people who have been living and working on the land from time immemorial.*

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

## À PROPOS DE L'UMNB

L'**Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB)** est une association bilingue de 61 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

*La terre sur laquelle nous travaillons et nous nous rassemblons est le territoire traditionnel non cédé des peuples Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq et Peskotomuhkati, dont les ancêtres ont signé des « traités de paix et d'amitié » avec la Couronne britannique dans les années 1700. Ces traités reconnaissaient les titres ancestraux des peuples Mi'kmaq et Wolastoqiyik et établissaient les règles de ce qui allait devenir une relation continue entre diverses nations.*

*La reconnaissance de la terre est un protocole autochtone. La reconnaissance de la terre est un moyen d'exprimer notre gratitude et notre appréciation à l'endroit des peuples sur le territoire desquels nous nous trouvons, et aussi d'honorer les peuples autochtones qui vivent et travaillent sur ces terres depuis des temps immémoriaux.*

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).

## APPENDIX

On December 25, 2021, the proposed [Single-Use Plastics Prohibition Regulations](#) were published in the Canada Gazette, Part I initiating a 70-day public comment period ending on March 5, 2022. During this period, stakeholders and partners are invited to submit comments to Environment and Climate Change Canada on the proposed Regulations, the accompanying Regulatory Impact Analysis Statement, as well as the draft [Guidance for Selecting Alternatives](#).

The proposed Regulations would prohibit the manufacture, import and sale of six categories of single-use plastic items (checkout bags, cutlery, foodservice ware made from or containing problematic plastics, ring carriers, stir sticks, and straws), with certain exceptions for straws.

Provide your feedback, no later than March 5, 2022, to the following email address: [plastiques-plastics@ec.gc.ca](mailto:plastiques-plastics@ec.gc.ca).

### **FCM's Sustainable Communities Awards**

The call for nominations for FCM's 2022 Sustainable Communities Awards is open. The awards are available to Canadian cities and communities of all sizes. The deadline for submissions is March 31, 2022. We will honour the winners at our 2022 Sustainable Communities Conference. [CLICK HERE TO ACCESS THE SUBMISSION FORMS](#)

## ANNEXE

Le 25 décembre 2021, le [projet de Règlement interdisant les plastiques à usage unique](#) a été publié dans la Gazette du Canada, Partie I amorçant une période de commentaires du public d'une durée de 70 jours se terminant le 5 mars 2022. Pendant cette période, les intervenants et les partenaires sont invités à soumettre leurs commentaires à Environnement et Changement climatique Canada sur le projet de Règlement, le Résumé de l'étude d'impact de la réglementation qui l'accompagne, ainsi que sur le [Cadre de gestion pour la sélection d'alternatives proposé](#).

Le projet de Règlement interdirait la fabrication, l'importation et la vente de six catégories de plastiques à usage unique (les sacs d'emplettes, les ustensiles, les récipients alimentaires fabriqués à partir de plastiques problématiques ou qui en contiennent, les anneaux pour emballage de boissons, les bâtonnets à mélanger et les pailles), avec certaines exceptions pour les pailles.

Fournir votre rétroaction, d'ici le 5 mars 2022, à l'adresse courriel suivante : [plastiques-plastics@ec.gc.ca](mailto:plastiques-plastics@ec.gc.ca).

### **Prix des collectivités durables de la FCM**

L'appel de candidatures pour les Prix des collectivités durables 2022 de la FCM est ouvert. Les prix sont accessibles aux villes et aux collectivités canadiennes de toutes les tailles. La date limite pour présenter un projet est le 31 mars 2022. Nous reconnaitrons officiellement les gagnants pendant la Conférence sur les collectivités durables 2022. [CLIQUEZ ICI POUR PRÉSENTER VOTRE CANDIDATURE](#)

## February 11 is 211 Day

211 is the front door to help. It is an information and referral service that connects New Brunswickers quickly to the critical human, social, community and government support they need. It is free and confidential. Phones are answered 24/7, 365 days a year, in 170 languages through interpretation services.

During this time, our core mandate is to assist New Brunswickers to navigate food access, financial assistance, mental health resources, COVID relief programs, newcomer supports, family services and more.

Given that 211 Day is approaching, we are wondering if you would be able to help us spread awareness about the service by shining a red light onto one of your local monuments/buildings for the evening of the 11th.

Many landmarks and monuments across Canada will be participating, and we will release a press release listing everyone involved (including your organization, we hope!) as well as a photo compilation of these monuments and landmarks to celebrate access to 211 across the country.

If your community wishes to participate, please reach out to us at [211info@moncton.unitedway.ca](mailto:211info@moncton.unitedway.ca) to confirm the details of your participation.

To mark National Non-Smoking Week (January 16th to 22nd), Health Canada is encouraging Canadians to find out about the resources available to help smokers quit. Find out more on the [Smoking, vaping and tobacco](#) page on Canada.ca, which includes links to free [counselling, coaching and other services in your province or territory](#), as well as a section on the risks of vaping (including a [tip sheet for parents on talking to teens about vaping](#)).

Follow and share our posts on Instagram: [@HealthyCdns](#); Facebook: [Healthy Canadians](#); and Twitter: [@GovCanHealth](#).

## Le 11 février est la Journée 211

Le 211 est la porte d'entrée de l'aide. C'est un service d'information et d'aiguillage qui relie rapidement les Néo-Brunswickois au soutien humain, social, communautaire et gouvernemental dont ils ont besoin. Il est gratuit et confidentiel. On répond au téléphone 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, 365 jours par an, dans 170 langues grâce à des services d'interprétation.

Pendant cette période, notre mandat principal est d'aider les Néo-Brunswickois à s'orienter vers l'accès à la nourriture, l'aide financière, les ressources en santé mentale, les programmes de secours COVID, le soutien aux nouveaux arrivants, les services aux familles et plus encore.

Étant donné que la Journée 211 approche, nous nous demandons si vous pourriez nous aider à faire connaître le service en allumant une lumière rouge sur l'un de vos monuments/bâtiments locaux le soir du 11.

Nous publierons un communiqué de presse énumérant toutes les personnes impliquées (y compris votre organisation, nous l'espérons !) ainsi qu'une compilation de photos de ces monuments et points de repère pour célébrer l'accès au 211 dans tout le pays.

Si votre communauté souhaite participer, veuillez nous contacter à [211info@moncton.unitedway.ca](mailto:211info@moncton.unitedway.ca) pour confirmer les détails de votre participation.

Pour souligner la Semaine nationale sans fumée (du 16 au 22), Santé Canada invite les Canadiens à se renseigner sur les ressources disponibles pour aider les fumeurs à cesser de fumer. Pour en savoir plus, consultez la page Web [Tabagisme, vapotage et tabac](#), qui contient des liens des [consultation, coaching et autres services gratuits dans votre province ou territoire](#), ainsi qu'une section sur les risques du vapotage (y compris une [fiche de conseils pour les parents sur la façon de parler du vapotage avec les adolescents](#)).

Suivez-nous et partagez nos gazouillis sur : Instagram : [@CANenSante](#); Facebook : [Canadiens en santé](#); et Twitter : [@GouvCanSante](#).



### What to do if Your Employee Tests Positive for COVID-19

If an employee tests positive for COVID-19 and there is a possibility of a workplace exposure, they must notify you immediately. This [infosheet](#) provides guidance on what your employee needs to do if they test positive for COVID-19.

Just as an employee is required to notify you of a positive COVID-19 test and potential exposure at the workplace, you are required to report the exposure to WorkSafeNB. [We have developed this simple reporting tool for you.](#)

A positive workplace exposure may generate questions by your employees and they will be looking to you for leadership. This [infosheet](#) will provide them with guidance.

We strongly encourage you develop a [communicable disease prevention plan](#) to learn what measures to put in place to prevent COVID-19 from spreading in your workplace. It is important to note that WorkSafeNB may require a written plan, depending on circumstances observed during inspections and investigations. [More information is available here.](#)

### **Get your flu shot: A message from the Public Health Agency of Canada**



This flu season, with Covid-19 still circulating, it's more important than ever that we take action to

keep ourselves and those around us safe and healthy. Get the flu shot as soon as you are able. It can help prevent the flu and flu-related complications, such as pneumonia. It can also help reduce the severity of your symptoms even if you do get the flu. The COVID-19 vaccine doesn't protect you from the flu.

### Ce qu'il faut faire si votre employé a reçu un résultat positif à la COVID-19

Si un employé reçoit un résultat positif à la COVID-19 et qu'il existe la possibilité d'une exposition au travail, l'employé doit vous en aviser immédiatement. Cette [feuille de renseignements](#) offre des conseils aux employés qui reçoivent un résultat positif à la COVID-19.

Tout comme un employé est tenu de vous aviser d'un résultat positif à la COVID-19 et d'une exposition possible au lieu de travail, vous devez signaler l'exposition à Travail sécuritaire NB. [Nous avons préparé cet outil de déclaration simple pour vous.](#)

Vos employés pourraient avoir des questions à la suite d'une exposition positive au travail. Ils se tourneront vers vous pour assurer un leadership. Cette [feuille de renseignements](#) leur fournira des conseils.

Pour connaître les mesures à mettre en place pour prévenir la propagation de la COVID-19 à votre lieu de travail, nous vous encourageons fortement à élaborer un [plan de prévention des maladies transmissibles](#). Il importe de prendre note que Travail sécuritaire NB peut exiger un plan écrit en fonction des circonstances observées lors d'inspections et d'enquêtes. [De plus amples renseignements se trouvent ici.](#)

### **Faites-vous vacciner contre la grippe : un message de l'Agence de la santé publique du Canada**



En cette saison de la grippe, et la Covid-19 circule toujours, il est plus important que jamais que nous prenions des mesures pour assurer notre

sécurité et celle de notre entourage. Faites-vous vacciner contre la grippe dès que vous le pouvez. Le vaccin antigrippal peut aider à prévenir la grippe et les complications liées à la grippe, comme la pneumonie. Il peut également aider à réduire la gravité de vos symptômes si vous avez la grippe. Le vaccin contre la COVID-19 ne vous protège pas contre la grippe.

To find out more, visit [Canada.ca/flu](https://Canada.ca/flu), including [Flu clinics across Canada](#), and [Flu \(influenza\) awareness resources](#) (posters, social media materials, and the mobile guide for health professionals).

Pour en savoir plus, visitez [Canada.ca/grippe](https://Canada.ca/grippe), qui comprend des [cliniques de vaccination contre la grippe à travers le Canada](#), et des [Ressources de sensibilisation à la grippe](#) (affiches, matériel des médias sociaux, et le guide mobile à l'intention des professionnels de la santé.)

We are writing to let you know about a [Discussion Paper](#) on the [Onshore Pipeline Regulations](#) (OPR), and to invite your input.

La présente vise à vous informer de l'existence d'un [document de travail](#) sur le [Règlement de la Régie canadienne de l'énergie sur les pipelines terrestres](#) (le « RPT ») et vous inviter à nous faire part de votre point de vue.

Virtual information sessions will be offered to provide you with an opportunity to have additional context and to be able to ask questions to help inform your input. Please let us know if you would like to participate by sending us an email at [opr-rpt@cer-rec.gc.ca](mailto:opr-rpt@cer-rec.gc.ca), with the subject line "Virtual Session" and the date that works for you.

Des séances d'information virtuelles seront offertes pour vous donner plus de contexte sur le document de travail et vous permettre de poser des questions qui étayeront vos commentaires. Nous vous prions de bien vouloir nous indiquer si vous souhaitez participer à l'une d'elles en nous faisant parvenir un courriel à l'adresse [opr-rpt@cer-rec.gc.ca](mailto:opr-rpt@cer-rec.gc.ca) et en indiquant dans la ligne d'objet « Séance virtuelle » et la date de la séance de votre choix.

9 February 2022: 11:00am to 12:30pm (MST) (French); 1:30pm to 3:00pm (MST) (English)

9 février 2022 : de 11 h à 12 h 30 (HNR) (en français); de 13 h 30 à 15 h (HNR) (en anglais)

23 February 2022: 10:30am to 12:00pm (MST) (English)

23 février 2022 : de 10 h 30 à 12 h (HNR) (en anglais)

9 March 2022: 10:30am to 12:00pm (MST) (English)

9 mars 2022 : de 10 h 30 à 12 h (HNR) (en anglais)

30 March 2022: 1:30pm to 3:00pm (MST) (English)

30 mars 2022 : de 13 h 30 à 15 h 00 (HNR) (en anglais)  
D'autres séances virtuelles en français pourront être ajoutées sur demande.

Additional French language virtual sessions can be accommodated if requested.

[What do New Brunswickers think about weight loss? A survey study](#) from the UNB Behaviour Change Lab.

[À la recherche d'une activité gratuite à inscrire dans votre programmation?](#)

Accueillez une conférence interactive et dynamique animée par une experte du Jour de la Terre pour vous aider à réduire le poids de vos déchets alimentaires au quotidien! Choisissez le format (présentiel, virtuel ou hybride) et l'heure qui vous convient le mieux. [En savoir plus](#). Les inscriptions (sur tirage au sort) sont ouvertes jusqu'au 15 février 2022, ne manquez pas votre chance!

**NB Power is hosting a monthly webinar series on a variety of industrial energy efficiency topics.**

**Motor Driven Systems (February 15)**

Motors are prevalent in almost all industrial facilities. While usage efficiency is often viewed in terms of the actual motor efficiency, this webinar will reveal that the best savings opportunities lie typically within the devices/systems driven by motors as opposed to the motor itself. We will examine the principles of efficiency in motors and the driven system, including the use and limitations of variable frequency drives. Tools and techniques will be provided to assist participants in finding and evaluating savings opportunities in common motor driven systems.

**Energy Submetering Systems (March 15)**

We will leverage the idea that “You cannot improve that which you do not measure”. While your utility meters provide a valuable source of data for whole facility analytics, in any energy management effort, there emerges a need for more granular data. We will identify the benefits of sub-metering. A description of the various types of meters, their cost and application will be provided. This training is intended only for New Brunswick residents and employees and contractors of New Brunswick businesses.

Feb 15, 2022 10:00 AM - 11:30 AM AST

Mar 15, 2022 10:00 AM - 11:30 AM ADT

**Énergie NB offre une série de webinaires sur divers sujets liés à l'efficacité énergétique dans le secteur industriel.**

**Systèmes entraînés par moteur (15 févr.)**

Dans ce webinaire : nous examinerons les principes d'efficacité des moteurs et de l'entraînement, y compris le rôle et les limites des mécanismes d'entraînement à fréquence variable ; nous fournirons aux participants les outils pour trouver et évaluer les possibilités d'économie dans les systèmes courants à moteur, y compris les ventilateurs et les pompes.

**Systèmes de sous-comptage de l'énergie (15 mars)**

Dans ce webinaire : nous recenserons les avantages potentiels du sous-comptage pour vérifier, contrôler et réduire les coûts ; nous fournirons une description des différents types de compteurs, de leur coût et de leur application.

15 févr. 2022 14:00 - 15:30 AST

15 mars 2022 14:00 - 15:30 ADT